



MITTEILUNGSBLATT



Wasserbüffel im Schlammweiher Weierwis

Bild: Dominic Egger

In eigener Sache

Während der kommenden Sommerferienzeit wird in der **Woche 30 und 31 (29. Juli und 5. August)** jeweils **kein Mitteilungsblatt** erscheinen. In den übrigen Wochen kommt wie gewohnt am Donnerstag ein „Gmeindsblättli“ in alle Haushaltungen.

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und wünschen Ihnen schöne und erholsame Sommerferien.

Redaktion Mitteilungsblatt

Erfolgreicher Lehrabschluss

Unser Lernender Michael Ziegler aus Niederbüren hat die Lehre als Kaufmann mit Berufsmatura erfolgreich abgeschlossen.

Wir gratulieren Michael Ziegler ganz herzlich zum Lehrabschluss und danken ihm für den Einsatz und die geleistete Arbeit während der dreijährigen Ausbildung. Auf Ende Juli wird er die Lehre auf unserer Verwaltung beenden. Wir wünschen Michael für die berufliche und persönliche Zukunft alles Gute.

Die neue Lernende Josephine Luchsinger aus Niederhelfenschwil wird die dreijährige Verwaltungslehre Anfang August 2021 beginnen.

Gemeinderat und Verwaltung



Schützensteg gesperrt

Nächste Woche wird der Schützensteg erneuert. Der Steg bleibt deshalb vom Montag, 12. Juli bis Mittwoch, 14. Juli 2021, gesperrt.

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und danken fürs Verständnis.

Bauamt

Bauanzeigen

Gesuchsteller: Byte Tech GmbH (Swisscom AG)
Bauobjekt: Werkleitungsbauten Swisscom FTTS/H
Grundstück: Nr. 588, 589, 591, 652, 654
Eigentümer: verschiedene

Einsprachen gegen diese Bauvorhaben können innert der Auflagefrist vom 9. Juli bis 22. Juli 2021 beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

Bauverwaltung

Handänderungen 2. Quartal

Im zweiten Quartal 2021 (April bis Juni) haben in der Gemeinde Niederbüren folgende Handänderungen stattgefunden:

Veräusserer: Scheiwiler Johann, Altnau
Erwerber: Bühler Manuel, Arnegg
Grundstück: Nr. 929, Lindenbergwald
1'749 m² Wald, Strasse/Weg
EV: 02.06.1986

Veräusserer: Leuzinger Jakob, Niederbüren
Erwerber: Leuzinger Ruedi, Niederbüren
Grundstücke: Nr. 1083, Thurau
Wohnhaus, Scheune, Liegehalle, Liegehalle
20'087 m² Gebäude, Strasse/Weg, übrige befestigte Fläche, Wiese, Gartenanlage
Nr. 612, Kohlbrunnen
Wohnhaus, Scheune, Kälberstall, Remise
206'471 m² Gebäude, Strasse/Weg, übrige befestigte Fläche, Wiese, Gartenanlage, fliessendes Gewässer
Nr. 605, Iltisberg
9'557 m² Wiese, Wald
Nr. 614, Cholbrunnen
18'529 m² Wiese, Wald, Strasse/Weg
Nr. 633, Buechwald
3'762 m² Wald
EV: 16.01.1981, 24.11.1982, 23.01.1986, 15.12.1989, 10.12.1992, 28.05.2013

Veräusserer: Gebrüder Mahler AG, Uzwil
Erwerber: a. Leonhard Eric, St. Gallen
b. Leonhard Lisa, St. Gallen
- Miteigentümer zu je ½ -
Grundstück: Nr. 46, Rätenbergstrasse 1a
Einfamilienhaus (im Bau), Garage (im Bau)
609 m² Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage, Wiese, Trottoir
EV: 21.08.2020

Veräusserer: Zeller-Thürlemann Anna, Züberwangen
Erwerber: Zeller David, Niederbüren
Grundstücke: Nr. 2550, Metzgerstrasse 1
3 ½ Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss,
44/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 3
(Stockwerkeigentum)
Nr. 2575, Gossauerstrasse 7
1/31 Miteigentum an Grundstück Nr. 2564
(Tiefgarage)
(Miteigentum)
EV: 28.12.2005, 17.08.2017

Veräusserer: Niederöst Thomas, Uzwil
Erwerber: Züger & Züger Thur-o-san, Niederbüren
Grundstück: Nr. 1027, Nellen 27
Wohnhaus, 5 Schweineställe, Gartenpavillon
5'579 m² Gebäude, Strasse/Weg, übrige befestigte Fläche, Wiese, Gartenanlage
EV: 01.04.2010

Veräusserer: Brühwiler Armin, Niederbüren
Erwerber: Grueben Spritzwerk GmbH, Niederbüren
Grundstück: Nr. 1376, Tobelstrasse 14a
Remise, Schlosserei-Werkstatt
1'504 m² Gebäude, Strasse/Weg, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage, Wiese
EV: 27.12.1990, 21.01.1998, 27.01.2010

Veräusserer: RS Immo GmbH, Arnegg
Erwerber: a. Sideridis Georgios, Gossau
b. Sideridis-Kloukas Chrisoula, Gossau
- Miteigentümer zu je ½ -
Grundstücke: Nr. 2756, Golfstrasse 4
4 ½ Zimmer-Wohnung im Obergeschoss,
104/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1354
(Stockwerkeigentum)
Nr. 2771, Golfstrasse 4
1/11 Miteigentum an Grundstück Nr. 2763 (Tiefgarage)
(Miteigentum)
Nr. 2772, Golfstrasse 4
1/11 Miteigentum an Grundstück Nr. 2763 (Tiefgarage)
(Miteigentum)
EV: 01.06.2017, 02.04.2020

Veräusserer: RS Immo GmbH, Arnegg
Erwerber: a. Düring Alois, Winterthur
b. Düring-Ziegler Judith, Winterthur
- Miteigentümer zu je ½ -

Grundstücke: Nr. 2758, Golfstrasse 4
4 ½ Zimmer-Wohnung im Attikageschoss,
136/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1354
(Stockwerkeigentum)
Nr. 2761, Golfstrasse 4
Bastelraum im Untergeschoss
3/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1354
(Stockwerkeigentum)
Nr. 2766, Golfstrasse 4
1/11 Miteigentum an Grundstück Nr. 2763 (Tiefgarage)
(Miteigentum)
EV: 01.06.2017, 02.04.2020

Veräusserer: RS Immo GmbH, Arnegg
Erwerber: a. Egger Andreas, Niederbüren
b. Egger-Dörig Sibylle, Niederbüren
- Miteigentümer zu je ½ -
Grundstücke: Nr. 2754, Golfstrasse 4
4 ½ Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss,
145/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1354
(Stockwerkeigentum)
Nr. 2762, Golfstrasse 4
Bastelraum im Untergeschoss,
4/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1354
(Stockwerkeigentum)
Nr. 2773, Golfstrasse 4
1/11 Miteigentum an Grundstück Nr. 2763 (Tiefgarage)
(Miteigentum)
Nr. 2774, Golfstrasse 4
1/11 Miteigentum an Grundstück Nr. 2763 (Tiefgarage)
(Miteigentum)
EV: 01.06.2017, 02.04.2020

Veräusserer: RS Immo GmbH, Arnegg
Erwerber: a. Fisch Richard, Lenggenwil
b. Fisch-Sonderegger Nicole, Lenggenwil
- Miteigentümer zu je ½ -
Grundstücke: Nr. 2752, Golfstrasse 4
3 ½ Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss,
95/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1354
(Stockwerkeigentum)
Nr. 2764, Golfstrasse 4
1/11 Miteigentum an Grundstück Nr. 2763 (Tiefgarage)
(Miteigentum)
EV: 01.06.2017, 02.04.2020

Veräusserer: RS Immo GmbH, Arnegg
Erwerber: a. Frischknecht Emil, Halden
b. Frischknecht-Weber Susanne, Halden
- Miteigentümer zu je ½ -
Grundstücke: Nr. 2754, Golfstrasse 4
4 ½ Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss,
140/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1354
(Stockwerkeigentum)
Nr. 2760, Golfstrasse 4
Bastelraum im Untergeschoss,
4/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1354
(Stockwerkeigentum)

Nr. 2770, Golfstrasse 4
1/11 Miteigentum an Grundstück Nr. 2763 (Tiefgarage)
(Miteigentum)
EV: 01.06.2017, 02.04.2020
Veräusserer: RS Immo GmbH, Arnegg
Erwerber: Labhart Jürg, Niederwil
Grundstücke: Nr. 2755, Golfstrasse 4
3 ½ Zimmer-Wohnung im Obergeschoss,
80/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1354
(Stockwerkeigentum)
Nr. 2767, Golfstrasse 4
1/11 Miteigentum an Grundstück Nr. 2763 (Tiefgarage)
(Miteigentum)
Nr. 2768, Golfstrasse 4
1/11 Miteigentum an Grundstück Nr. 2763 (Tiefgarage)
(Miteigentum)
EV: 01.06.2017, 02.04.2020

Abkürzung EV = Erwerbsdatum Veräusserer

Grundbuchamt



Seelsorgeeinheit
Oberbüren ♦ Niederbüren ♦ Niederwil

Einladung zur Ehejubiläumsfeier

Wenn Sie im Jahr 2020 oder 2021 ein Ehejubiläum feiern konnten bzw. feiern, 5 - 10 - 15 - 20 Jahre ... oder länger verheiratet sind, dann feiern Sie mit uns am Samstag, 21. August 2021, 10.30 Uhr, in der Kirche Niederbüren.

Liebe jubilierende Ehepaare

Wir laden Sie herzlich ein, das Jubiläum Ihres Hochzeitstages gemeinsam mit Ihren Angehörigen in einem festlichen Gottesdienst zu feiern. Es sind alle jubilierenden Ehepaare der Seelsorgeeinheit OB/NB/NW eingeladen.

Nach dem Gottesdienst findet ein Apéro statt, bei dem wir gerne mit Ihnen auf Ihr Jubiläum anstossen. (Natürlich immer vorausgesetzt, dass es die Coronasituation zulässt.)

Wir freuen uns, mit Ihnen und Ihren Angehörigen Ihr Jubiläum zu feiern!

Bitte melden Sie sich und Ihre Angehörigen bis 10. August 2021 im Pfarreisekretariat Niederbüren an. Tel. 071 422 13 19 oder E-Mail: pfarramt@seelsorgeeinheit-onn.ch

Pastoralteam der Seelsorgeeinheit



Gefunden ...

Schlüsselbund

Vor einigen Tagen wurde in der Nähe der Schlammweiher ein Schlüsselbund mit drei Schlüsseln und mehreren Schlüsselanhängern gefunden.

Wer einen solchen Schlüsselbund vermisst, kann sich beim Fundbüro (Büro 3, Tel. 071 424 24 07) melden.

Fundbüro

Bibliothek OZ Thurzelg



Letzte Gelegenheit sich vor den Sommerferien mit verschiedensten Medien einzudecken. Denn vom 12. Juli bis 15. August 2021 ist die Bibliothek geschlossen!

Besitzen Sie ein **eBook**? Oder lesen sie gerne auf ihrem Tablet oder Handy? Mit einem gültigen Jahresabonnement unserer Bibliothek haben Sie zusätzlich die Möglichkeit **digitale Medien** auszuleihen.

Ausserdem haben während den Sommerferien alle die Gelegenheit, an unserem Lesegruss-Wettbewerb teilzunehmen. Es wird gelesen oder vorgelesen. Bibliotheksnutzer zu sein ist keine Bedingung.

Einfach eine Postkarte (kann auch in der Bibliothek abgeholt werden) mit einem Lesetipp an unsere Bibliothek schicken oder abgeben. Genauere Infos erhalten Sie auf unserem Online-Katalog oder unserer Homepage.

Alle Teilnehmenden bekommen ein Erinnerungsgeschenk und nehmen an der Verlosung teil, bei der drei attraktive Hauptpreise zu gewinnen sind.

Öffnungszeiten:

Montag	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	17.00 – 19.30 Uhr
Samstag	10.00 – 11.00 Uhr



Lesen muss nicht teuer sein – Die Bibliothek machts möglich!

Homepage:	thurzelg.ch/bibliothek
Online-Katalog:	winmedio.net/oberbueren
Digitale Medien:	dibiost.ch
iOS od. Android-App:	onleihe

Bibliothek OZ Thurzelg

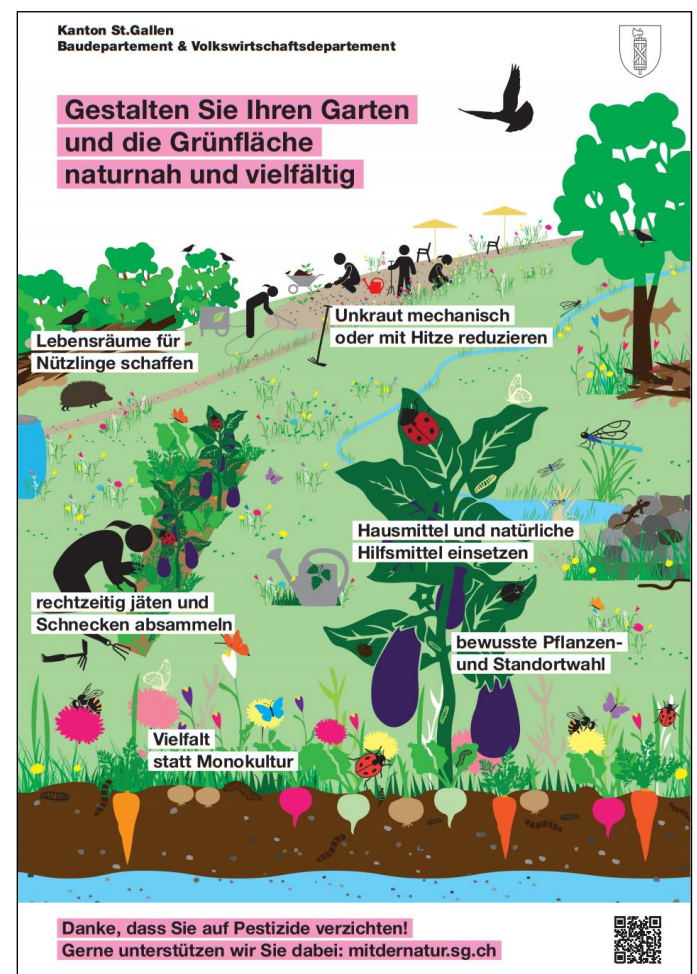
Mit der Natur statt gegen sie – ohne Pestizide

Naturnahe, vielfältige Grünflächen, Gärten und Wege kennen weder Schädlinge noch Unkräuter: Das natürliche Gleichgewicht verhindert, dass einzelne Arten überhandnehmen und Schaden anrichten. Pestizide sind nicht nötig.

Die Bekämpfung von Schädlingen und Unkräutern mit Giftstoffen trifft auch Kleintiere vom Regenwurm bis zur Honigbiene. Die Stoffe gelangen in den Boden, in Gewässer und ins Grundwasser, wo sie weiteren Schaden anrichten. Rückstände von Pestiziden im Trinkwasser und in der Nahrung gefährden die Gesundheit von uns Menschen.

Danke, dass Sie sich dafür einsetzen, die Pestizidbelastung in der Umwelt zu reduzieren. Gerne unterstützen wir Sie dabei mit wertvollen Informationen: mitdernatur.sg.ch

Kanton St. Gallen





Mutationen und Jubilare

Austritte – Alles Gute

Ende dieses Schuljahres treten gleich zwei sehr bewährte Lehrkräfte in den wohlverdienten Ruhestand. **Gallus Kempter** und **Rolf Luder** arbeiteten beide seit der Eröffnung des OZ Thurzelg als Klassenlehrpersonen an unserer Schule. 19 Jahre durften wir uns auf ihr Engagement und ihre reiche Erfahrung verlassen und davon profitieren. Für ihren unermüdlichen Einsatz, ihr Herzblut und das stete Wohlwollen für ihre Schülerinnen und Schüler bedanken wir uns von Herzen und wünschen Rolf Luder und Gallus Kempter viel Freude für den bevorstehenden neuen Lebensabschnitt und vor allem beste Gesundheit!

Eintritte – herzlich willkommen

Pascal Dörig wird im Anschluss an seine Ausbildung an der PHSG die freie Stelle als Klassenlehrer auf der 2. Sekundarstufe antreten. **Livia Angehrn** wechselt nach Abschluss der Weiterbildung zur Sekundarlehrerin von der bisherigen Funktion als Fachlehrperson zur Klassenlehrerin auf der 1. Sekundarstufe. **Gabriella Silvestri** wird aufgrund der vielen Anmeldungen für den Italienisch-Unterricht die Italienisch-Klasse unterrichten. **Rebekka Jung** kehrt nach ihrer Babypause zurück an unsere Schule und unterrichtet mit einem Teilpensum als Fachlehrperson. **Alanah Bodenmann** verbleibt, nach längerer Funktion als Stellvertreterin für Rebekka Jung, als Fachlehrperson mit Vollpensum am OZ Thurzelg.

Wir heissen Pascal Dörig und Gabriella Silvestri ganz herzlich in unserem Team willkommen und freuen uns, Livia Angehrn, Rebekka Jung und Alanah Bodenmann weiterhin in unserem Team zu haben. Wir wünschen allen einen guten Einstieg sowie viel Freude und Begeisterung bei der Arbeit mit unseren Schülerinnen und Schülern.

Jubiläum – herzlichen Glückwunsch

Wir schätzen uns glücklich, gleich zwei Jubilarinnen feiern zu dürfen:

**Anita Thomi, per 1. Juli 2021,
15 Jahre im Hausdienst im OZ Thurzelg**

**Andrea Loser, per 1. August 2021,
10 Jahre als Lehrperson im OZ Thurzelg**

Wir bedanken uns von Herzen für ihren grossartigen Einsatz an unserer Schule und wissen um ihr wertvolles Tun im Hinter- und Vordergrund. Wir wünschen weiterhin viel Freude bei der Arbeit mit und für unsere Schülerinnen und Schüler und freuen uns sehr, euch in unserem Team zu haben.

Schulleitung und Oberstufenschulrat OZ Thurzelg



Schulbeginn

Montag, 16. August 2021

08.15 Uhr im Klassenzimmer

Das Postauto fährt in Niederwil Dorf um 07.58 Uhr.

Wir eröffnen das neue Schuljahr traditionell mit einer gemeinsamen Feier im Lichthof, sofern die Covid-Massnahmen des Bundesrates Feierlichkeiten nach den Ferien zulassen.

Auf unserer Webseite www.thurzelg.ch finden Sie weitere Informationen zu unserer Schule sowie das entsprechende Schutzkonzept.

Allen Schülerinnen und Schülern, allen Lehrkräften und Mitarbeitenden wünschen wir einen guten Start und ein spannendes, erfolgreiches Schuljahr.

Schulleitung OZ Thurzelg

Wetter Niederbüren: Rückblick Juni

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Temperatur Mittelwert	19,1 °C	16,0 °C
Temperatur Maximum	31,7 °C	28,2 °C
Temperatur Minimum	4,9 °C	5,7 °C
Sommertage	14	11
Hitzetage	4	0
Niederschlagstotal	95 mm	132 mm
Gewitter	4	4
Luftfeuchtigkeit mittel	75 %	80 %
Luftdruck Mittelwert	1015 hPa	1012 hPa
Luftdruck Maximum	1021 hPa	1022 hPa
Luftdruck Minimum	1004 hPa	996 hPa
Windspitze	64 km/h	56 km/h

Fazit: Juni hochsommerlich – deutlich zu warm und zu trocken.

Quelle: www.wetter-niederbueren.ch



Bestes Heuwetter beim Rätenberg am 17. Juni 2021

Terminkalender

9.7.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
9.7.	Freitag	Feuerwehrverein: Sommerabendanlass, 19.30 Uhr
13.7.	Dienstag	Grünabfuhr (ab 07.00 Uhr)
23.7.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
23.7.	Freitag	Schlagerfreunde Niederbüren:
24.7.	Samstag	OpenAir Niederbüren
27.7.	Dienstag	Grünabfuhr (ab 07.00 Uhr)
31.7.	Samstag	Bundesfeier (organisiert durch Männerchor und Feuerwehr)
6.8.	Freitag	Mütter-/Väterberatung Niederbüren, Nachmittag, mit Voranmeldung, im Pfarrhaus, Gossauerstr. 18
6.8.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr

The poster features a dark wood-grain background. At the top center is a yellow sun with a black outline, partially obscured by three cartoon bees. Below the sun, the text 'OpenAir' is written in a large, white, bubbly font with a black outline. To the right of 'OpenAir', the word 'Niederbüren' is written in a smaller, white, sans-serif font, tilted upwards. Below this, the dates '23. + 24. Juli 2021' are displayed in a large, bold, yellow font. On the left side, a vertical black bar contains the text 'oanb.ch' in white. To the right of this bar, the text 'Freitag der Kofler' is written in a bold, yellow font. Below this, the text 'Samstag' is written in a bold, yellow font. Further down, the names 'Markus Wolfahrt', 'Sigrid + Marina', 'Pläuschler', and 'di Bodäständigä' are listed in a bold, yellow font. At the bottom, there are three logos: 'Landi THUR AG' on the left, 'RAIFFEISEN Raiffeisenbank Regio Uzwil' in the center, and 'Schätzengarten' on the right.

oanb.ch

OpenAir
Niederbüren

23. + 24. Juli 2021

Freitag
der Kofler

Samstag

Markus Wolfahrt
Sigrid + Marina
Pläuschler
di Bodäständigä

Landi
THUR AG
Tessens • Wül • Heggengraben

RAIFFEISEN
Raiffeisenbank Regio Uzwil

Schätzengarten



Herzliche Gratulation

Zur erfolgreich bestandenen Lehrabschlussprüfung gratulieren wir euch ganz herzlich!



Aleksandar Maksimovic, Montageelektriker EFZ und
Jannik Rutz, Elektroinstallateur EFZ

Schön, dass wir auch weiterhin auf euch in unserem Team zählen dürfen.

Engelbert Helfenberger und Team

Vreni Graf
9246 Niederbüren
Telefon 071 385 69 73

Blumen Ranch

Sommerferien

Wir gönnen uns eine Erfrischungspause für unsere kreativen Geister. **Vom 12. Juli bis 16. August 2021 bleibt die Blumen-ranch geschlossen.** Danach präsentieren wir euch wieder viele kreative und blumige Ideen.

Wir wünschen allen einen erholsamen und sonnigen Sommer.

Eure Blumenranch mit Vreni Graf und Team